# BİLGİLENDİRME

(T.C. Vatandaşlari için)

**«LA VOIE ETERNELLE»**, Cenaze kontratı yapmak için şartları dikkatle okuyarak tercih ettiğiniz formül ücreti ile beraber üyelik formunu doldurup adresimize göndermeniz yeterlidir.

1- Her üyeye üyeliğini garanti eden kontrat verilir

2 - Üyenin Fransa'da oturma izni olması şartı yoktur

3 - Fonumuza üye olan herkes medeni hallerindeki (Adres, evlenme, boşanma, doğum v.s.) benzeri değişiklikleri belgeli olarak 30 gün içinde bildirmelidir.

4 - Üyelikten ayrılan kişiye veya aileye parası iade edilmez.

5 - 3 yılı doldurmamış üyeler ve 13 yaşından küçük çocuklar malî yardıma tâbi değillerdir

6 - Çoçuklar 21 yaşına kadar geçerlidir.

7 - 75 yaşından itibaren yeni üye kabul edilmez.

8 - 190 günü doldurmayan üye hiç bir hakka sahip değildir (Trafik kazası ve iş kazası hariç).

9 - 30 gün içinde ayrılmak isteyen üyeden 20€ masraf payı kesilir

## İSTENİLEN BELGELER

1- Karı koca'nın oturma kartlarının veya T.C.nüfus cüzdanı'nın önlü arkalı fotokopisi

2 - Aile cüzdanı'nın fotokopisi.

3 - Tek üye olanlar için sadece oturma kartının fotokopisi, kartı olmayanlar T.C. nüfus cüzdanı'nın arkalı önlü fotokopisi yeterlidir.

## ÖDEME ŞEKLİ

İstenen belgeleri ve seçmiş olduğunuz formül karşılığı, ödemenizi **«LA VOIE ETERNELLE»** adına yazarak adresemize gönderiniz.

## FORMULE FAMILLE : 80 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures *
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge *

* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

| PAYS | Plafond billet | Aide aux familles | Assistance Financière Décès dans le pays d'origine |
|---|---|---|---|
| Tous pays | € *700 | € *1000 | € *2000 |

## FORMULE INDIVIDUELLE : 50 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures *
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge *

* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

| PAYS | Plafond billet | Aide aux familles | Assistance Financière Décès dans le pays d'origine |
|---|---|---|---|
| Tous pays | € *700 | € *1000 | € *2000 |

## + 64 ANS Nouveau Adhérent 90 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures *
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge *
- Toute personne âgée de 65 ans à 74 ans inclus, devra payer des droits d'entrée : pour une personne seule 800 €

et pour les couples 1000 € *

* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

| PAYS | Plafond billet | Aide aux familles Pour les nouveaux adherents | Assistance Financière Décès dans le pays d'origine |
|---|---|---|---|
| Tous pays | € *700 | € *500 | € *2000 |

# POMPES FUNEBRES MİZAN

CENAZE NAKİL FİRMASI

شركة نقل ودفن موتى المسلمين

Rapatriement - Inhumation - Exhumation

FUNÉRAIRE MUSULMAN

Partenariat avec

**LA VOIE ETERNELLE**

CONTRAT D'OBSÈQUE 1997

info@lavoie-eternelle.fr

## ASSURANCE DÉCÈS - CENAZE SİGORTASI

مؤسسة تأمين الوفيات

**FORMULE FAMILLE**
80 € /ANS Tous Pays

Documents demandés :
- Acte de Mariage
- Acte de Naissance des enfants
- Pièce d'identité des parents

**FORMULE INDIVIDUELLE**
50 € /ANS Tous Pays

Documents demandés :
- Copie de la pièce d'identité
- Ou copie de passeport

**FORMULE + 64 ANS 90 € /ANS Tous Pays**

Documents demandés :
- Copie de la pièce d'identité
- Le règlement des droits d'entrée

## MODE DE PAIEMENT POUR INSCRIPTION

Libellez votre règlement à l'ordre de
« LA VOIE ETERNELLE » selon la formule choisie
et envoyer au siège de LA VOIE ETERNELLE

# ☎ 01 46 07 50 56

**POMPES FUNEBRES MİZAN**

42, rue de la Chapelle 75018 PARIS

Métro MARX DORMOY ligne(12)

www.pfmizan.fr

imprimer Juin 2026

Conception/IMP. AB GRAFIC : 06 51 46 47 49

## AİLE 80 € / yıllık

- Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir *
- Cenazenin bütün masrafları karşılanır *

*Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

| Ülke | Uçak bileti azami | Aileye mali yardım | Ülkesinde vefat edenler için mali yardım |
|---|---|---|---|
| Bütün ülkeler | 700* € | 1000* € | 2000* € |

## ŞAHIS 50 € / yıllık

- Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir *
- Cenazenin bütün masrafları karşılanır *

*Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

| Ülke | Uçak bileti azami | Aileye mali yardım | Ülkesinde vefat edenler için mali yardım |
|---|---|---|---|
| Bütün ülkeler | 700* € | 1000* € | 2000* € |

## + 64 yaş Yeni üye 90 € / yıllık

- Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir *
- Cenazenin bütün masrafları karşılanır *
- Bir kişi için 800 € giriş ücreti alınır *
- Karı koca için 1000 € giriş ücreti alınır *

*Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

| Ülke | Uçak bileti azami | Aileye mali yardım Yeni üyeler için | Ülkesinde vefat edenler için mali yardım |
|---|---|---|---|
| Bütün ülkeler | 700* € | 500* € | 2000* € |

# إيضاحات

كل منتسب الى مؤسسات طريق التأمين الأزلي يلتزم بتكملة قسيمة الإنتساب بعد قراءة شروط الإنتساب جيدا وإرسال لنا قسيمة الإنتساب موقعة مع القيمة المالية والأوراق المطلوبة للفقرة التي اختارها

1 - عقد التأمين ينظم لكل منتسب

2 - إجازة الإقامة للمنتسب غير ضرورية

3 - على المنتسب ان يعلمنا بأوراقه الثبوتية خلال مدة ثلاثون يوما في حال (تغيير العنوان، الطلاق، الزواج، الولادة الى آخره)

4 - في حال إيقاف العقد أو فسخه لا يحق للمنتسب إستعادة ما دفعه من رسوم إنتساب

5 - المساعدة العائلية لا تصرف في حال ان المتوفي تحت سن الثالثة عشر إذا كان منتسبا في مدة أقل من ثلاث سنوات

6 - يشترط أن لا يتجاوز سن الأطفال واحد وعشرون سنة

7 - لا يقبل أي إشتراك إبتداء من 75 سنة

8 - لا نأخذ على عاتقنا المسؤولية إذا حدثت الوفاة قبل 190 يوما من تاريخ قبول الإنتساب (إلا في حالة حادث عمل أو حادث سير)

9 - في حال التنازل عن العقد قبل ثلاثون يوما من تاريخ الإنتساب يخسم 20 أورو من قيمة الإشتراك و ذلك تكلفة الملف

### * المستندات المطلوبة

- صورة طبق الأصل لدفتر العائلة
- صورة طبق الأصل عن هوية الزوجين

### كيفية الدفع

ترسل الشيكات بإسم المؤسسة على العنوان أسفله، حسب الفقرة المختارة


**SIÈGE SOCIAL CONTRAT OBSÈQUES**

**Chez PFMIZAN - LA VOIE ETERNELLE**
**42, rue de la Chapelle 75018 PARIS**
**Tél. : 01 46 07 50 56**
Métro : Marx Dormoy (Ligne 12)
**info@lavoie-eternelle.fr**


## للعائلات 80 أورو / سنة

- يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة*
- تكاليف إرسال النعش أو الدفن على نفقة التأمين*

* ( أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

| مساعدة مالية في حالة الوفاة في بلاد الأم | مساعدة للعائلات | تذكرة الطائرة | البلاد |
|---|---|---|---|
| 2000* € | 1000* € | 700* € | جميع البلدان |

## للعائلات 50 أورو / سنة

- يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة*
- تكاليف إرسال النعش الى بلد المتوفي أو تكاليف الدفن في فرنسا *

* ( أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

| مساعدة مالية في حالة الوفاة في بلاد الأم | مساعدة للعائلات | تذكرة الطائرة | البلاد |
|---|---|---|---|
| 2000* € | 1000* € | 700* € | جميع البلدان |

## + 64 عام للمنتسب الجديد 90 أورو / سنة

- يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة*
- تكاليف إرسال النعش أو الدفن على نفقة التأمين*
- كل شخص عمره من 64 عام إلى 74 عام. رسم إنتسابه 800 أورو للشخص الواحد ، 1000 أورو للشخصين*

* ( أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

| مساعدة مالية في حالة الوفاة في بلاد الأم | مساعدة للعائلات | تذكرة الطائرة | البلاد |
|---|---|---|---|
| 2000* € | 500* € | 700* € | جميع البلدان |

# CONTRAT D'OBSÈQUES

**N° Adhérent :** .....



**Nom : Mr,** .....
**Prénom :** .....
**Né(e) le :** ...../ ...../.....
**Pays d'origine :** .....

**Nom : Mme,** .....

**Prénom :** .....
**Né(e) le :** ...../ ...../.....
**Pays d'origine :** .....

**Adresse :** .....

.....

**Code Postale :** ..... **Ville :** .....

**Tél. :** .....

**Email :** .....

## MEMBRE DE LA FAMILLE :

**Enfant 1 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 2 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 3 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 4 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 5 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 6 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

**Enfant 7 :** ..... **Né(e) le :** ..... /..... /.....
❒ Féminin ❒ Masculin

## FORMULE CHOISIE :

❒ **FAMILLE** 80 € /ans

❒ **INDIVIDU** 50 € /ans

❒ **FORMULE** + 64 ans = 90 € / ans

Merci de noter votre N° adhérent (contrat)

Partenaire

# CONTRAT D'OBSÈQUES
## Conditions Générales

### Article-1 Adhésion

a) Chaque adhérent de **« La Voie Eternelle »**, après avoir lu attentivement les conditions générales, s'engage à remplir, signer et nous retourner le contrat d'adhésion accompagné du règlement ainsi que les documents demandés selon la formule choisie.

b) Ce contrat est destiné à tous les pays du monde.

c) Toute nouvelle adhésion est limitée à l'âge de **74 ans** inclus, et celle des enfants à **21 ans**.

d) La cotisation d'adhésion est réglée lors de l'inscription.

e) La cotisation annuelle est fixée à **80€** pour une famille, **50€** pour un individu et **90€** pour les plus de **64 ans** avec des droits d'entrées fixés à **800€** pour une personne seule, **1000€** pour un couple.

### Article-2 Regularité de résidence

La régularité de l'autorisation de séjour en France de l'adhérent n'est pas obligatoire, **néanmoins, une pièce d'identité du pays d'origine est exigée**.

### Article-3 Prise d'effet de l'adhésion

a) La date d'entrée est prise en compte 7 jours après la réception du dossier.

b) Pas de prise d'effet au changement de formule.

### Article-4 Limite d'âge pour les anciens adhérent

a) Les enfants doivent impérativement être âgés de moins de **21 ans**.

b) Pour toutes formules l'âge limite est fixé à **64 ans** inclus.

### Article-5 Que faire après la limite d'âge ?

a) Les enfants d'une famille atteignant l'âge de **21 ans** doivent adhérer en réglant une cotisation annuelle de **50€** chacun.

b) Les anciens membres atteignant l'âge de **65 ans**, doivent adhérer en reglant une cotisation anuelle de **65€** par personne.

### Article-6 Signaler le décès

a) Le décès doit être signalé immédiatement par la famille à « **La Voie Eternelle** ».

Les Pompes Funèbres habilitées, qui organisent la cérémonie des obsèques, et la compagnie aérienne sont désignées par **L.V.E.** impérativement.

Dans le cas contraire, **L.V.E.** se décharge de toutes responsabilités et n'assumera aucun frais pour les actes effectués en dehors de sa connaissance.

b) En cas de décès, « **La Voie Eternelle** » aura le pouvoir aux obsèque de son adhérent.

### Article-7 En cas de décès en France
### Les prestations suivantes sont à la charge de L.V.E. :

a) Toutes les démarches et formalités effectuées auprès des autorités françaises, du consulat, de l'aéroport et auprès de la police des douanes, etc.

b) La mise à disposition d'un cercueil de 1er prix équipé et conforme aux normes internationales.

c) Les frais de toilette rituelle ainsi que le matériel nécessaire (plafond : **150€** TTC).

d) Les frais de transfert du domicile au funérarium (plafond : **700€** TTC).

e) Les frais de séjour au funérarium (plafond : **800€** TTC).

f) Le transport jusqu'au lieu d'inhumation en France (hors DOM TOM) ou à l'aéroport pour l'étranger.

g) Les frais de creusement et d'inhumation en France (hors DOM TOM).

h) La taxe de convoi avant et après mise en bière.

i) Les frais de fret aérien en cas de rapatriement au pays d'origine.

j) L'achat et les taxes de concession en France pour une durée de 10 ans, non renouvelable, plafonné à **500€** TTC.

k) Le total des prestations de **l'article-7** alinéas **a** - à **j** est plafonné à **6000€** TTC (dépassement à la charge de la famille).

l) Les frais d'un billet d'avion aller-retour de l'accompagnateur, (plafond : **700€** TTC).

*Voir la suite Art. 7

## Article-13 Situations particulières relatives à la cause du décès

Les cas suivants ne donnent lieu à aucune prise en charge :

a) Tout décès survenant dans les **190 jours** suivant la date d'entrée **(sauf accident de travail ou de circulation)**.

b) Le suicide d'un adhérent ayant souscrit depuis moins de deux ans.

c) L'accident aérien ou terrestre (si l'adhérent pilotait un avion ou conduisait tout autre véhicule motorisé ou non, sans autorisation ni permis).

d) En cas de catastrophe naturelle.

e) En cas de guerre.

f) Le décès dû à une épidémie nationale ou internationale sera pris en charge seulement dans la limite des possibilités financières de **« La Voie Eternelle »**. Si l'épidémie causait la perte de tous les fonds de **«La Voie Eternelle »**, il pourrait être demandée une cotisation supplémentaire aux adhérents.

g) L'accouchement d'un bébé sans vie dans les **215 jours** suivant la date d'entrée.

h) Le décès d'un bébé ayant vécu moins de **90 jours**, dans les **215 jours** suivant la date d'entrée.

i) Le décès de la mère lors d'un accouchement dans les **215 jours** suivant la date d'entrée.

A ..... Le,.....

**Mention « bon pour acceptation » :** .....

**Signature de l'adhérent : Monsieur et Madame pour les couples**

**Signature Monsieur** **Signature Madame**

**Cadre resérvé à "LA VOIE ETERNELLE"**

Ne rien noter S.V.P. !

❑ **R.** (Ancien Adhérent)+ 64 ans

**Date d'entrée :** ...../...../.....

**Date de réception :** ..... / ..... /.....

Chez Ste MIZAN - LA VOIE ETERNELLE
42, rue de la Chapelle 75018 PARIS
Tél.: 01 46 07 50 56 - Email : info@lavoie-eternelle.fr

## * Suite Article-9

c) Le transfert du corps de l'hôpital ou de la clinique vers un funérarium privé, ainsi que les frais de séjour ; sauf si l'hôpital ou la clinique n'est pas équipé/e d'une chambre mortuaire

d) Les soins de conservation et l'incinération du corps.

e) Les accessoires funéraires.

f) Toute réclamation signalée **au-delà des six mois après** la date du décès, **ne sera pas prise en considération**.

## Article-10 Changement de situation familiale

Les adhérents ont l'obligation, dans un délai de **30 jours**, d'avertir et de justifier auprès de **L.V.E.**, tout changement de situation familiale (changement d'adresse, mariage, divorce, naissance, etc.).

## Article-11 L'échéance

a) Le calcul d'échéance se fait du **1er janvier au 31 décembre** de l'année en cours.

b) Chaque adhérent sera averti par un simple courrier de sa cotisation annuelle à **1ère semaine du mois de novembre**.

c) **L.V.E.**. ne peut être tenue responsable des courriers perdus.

## Article-12 Rupture du contrat

a) En cas de démission ou de décès, la cotisation annuelle et de droit d'entrée réglées par l'adhérent ne lui seront pas remboursées au-delà de **30 jours** suivant la date d'entrée.

b) Le non-paiement de la cotisation à l'échéance dans les délais, entraînera la rupture du contrat sans préavis et sans remboursement des cotisations.

c) Si un différend important se produisait entre **« La Voie Eternelle »** et l'adhérent, le contrat d'obsèques de ce dernier peut être résilié à la fin de l'échéance.

d) En cas de démission dans les **30 jours** suivant la date d'entrée, des frais de dossier de **20€** seront déduit de sa cotisation.

## * Suite Article-7

m) Une aide aux familles de **1000€** pour les adhérents ayant plus de **3 ans** d'ancienneté. Les défunts âgés de moins de **13 ans** ne peuvent pas en bénéficier.

Une aide aux familles de **500€** pour les nouveaux adhérents ayant plus de **64 ans** et plus de **3 ans** d'ancienneté.

n) Pour les aides une attestation des héritiers sera demandé.

## Article-8 En cas de décès à l'extérieur du territoire français

a) Dans le cas où le décès de notre adhérent surviendrait en dehors de France et de son pays d'origine, **L.V.E.** prend en charge le rapatriement du corps sur la demande de sa famille ou de ses proches. Dans ce cas, le rapatriement peut être exécuté par des pompes funèbres locales.

Pour être remboursée, la famille s'engage à fournir un acte de décès, un certificat médical précisant la cause du décès et la facture des pompes funèbres exécutantes.

Dans ce cas, **L.V.E.** s'engage à rembourser les frais d'obsèques à hauteur de **6000€ TTC**.

b) Toute falsification de la facture présentée à **L.V.E.** entraînerait des poursuites judiciaires à l'encontre des personnes ayant demandé un remboursement.

c) Dans le cas où le décès de notre adhérent surviendrait dans son pays d'origine, les frais d'obsèques ne sont pas pris en charge.

Par ailleurs, **L.V.E.** s'engage à apporter au/à la conjoint/e ou aux héritiers du/ de la défunt/e **(sur présentation d'une attestation des héritiers)**, qu'il/elle réside en France ou non, une assistance financière d'un montant de **2000€**.

## Article-9 Les frais suivants ne sont pas pris en charge

a) L'achat de la pierre tombale le caveau, la semelle et fausse case.

b) Un cercueil de modèle supérieur. **(toute opération s'effectue avec un cercueil de 1er prix)**. Dans ce cas, la différence des prix et celle des frais de fret aérien sont à la charge de la famille.

* Voir la suite Art. 9